てぃんくる

こんにちは！はじめましてのてぃんくるです。
月夜のフロマージュ☆を手にとってくれた
本当に心からありがとうございます。
めありとミラのかわいい姿の世界を「緩」
楽しみにしていただければうれしいです☆

9784047151956

ISBN978-4-04-715195-6
C0979 ¥580E
定価：本体580円(税別) ／ 発行 角川書店

1920979005808

めありの不思議な能力によって 甘の子になってしまったみぅ
はじめての経験ばかりで戸惑うミっだが
本当の自分を取り戻すために めありに協力すること記……

Moon Night's Fromage
First Night
presented by TINKLE

ていんくる

こんにちわ、はじめまして―ていんくるです。
月夜のフロマージュを手にとって下さり
本当にありがとうございます。
めありとミウのかわいい夢の世界を一緒に
楽しんでいただけたらうれしいです☆

月夜のフロマージュ 1
ていんくる

223
角川書店

9784047151956

ISBN978-4-04-715195-6
C0979 ¥580E
定価:本体580円(税別)／発行 角川書店

1920979005808

めありの不思議な能力によって女の子になってしまったみぅ
はじめての経験ばかりで戸惑うミゥだが
本当の自分を取り戻すためにめありに協力することに……

Moon Night's Fromage
First Night
presented by TINKLE

ていんくる
presented by TINKLE
月夜のフロマージュ 1
Moon Night's Fromage
Kadokawa Comics A

Kadokawa Comics A
月夜のフロマージュ 1
ていんくる
KCA223-1
角川書店

Moon Night's Fromage

夢の向こうで繰り広げられる、
美しき世界の日々……
the days that unfold in that beautiful world...
月夜のフロマージュ
Moon Night's Fromage
ていんくる
第一話 夢の彼方
Chapter 1 - Across the Dream

Mama...
Save me
Haa
Haa
I don't care if I never wake up at all...
Incredible! Even if it's a dream, to be able to date the game's heroine!!
!!
What's wrong!?

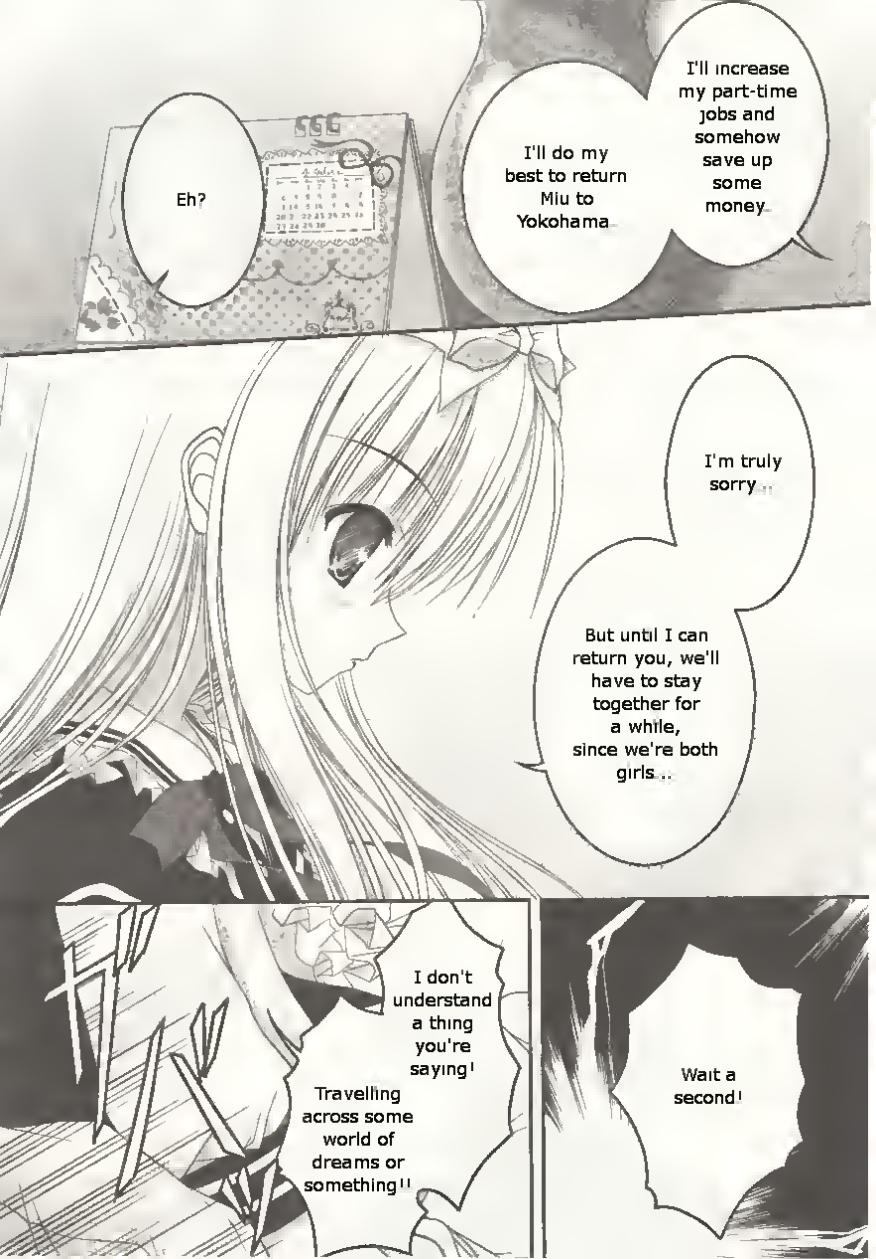
Ah...
This girl... was she from the game?
Hey, are you okay!?
Forgive me.

第一夜★夢の彼方 001
第二夜★故郷を思いて 027
第三夜★それぞれの想い 047
第四夜★二人のバク 067
第五夜★めありとフィユとかわいい水着 083
第六夜★二人の約束 103
第七夜★真夜中の来訪者 123
第八夜★コトバと気持ち 139
おまけ 160

Ah, are you awake?
Even though we finally had our date... I... woke up, huh?
Is it... morning?
.....
Mm...
Thank you very much!
I'm Mary!
I was saved thanks to your dream!

For now, what I'll say is this...
I'll explain in detail later
Eh...?
you have travelled across the world of dreams and were brought to my bedroom.
Eh.....
Eh!?

Ah,
I'm Hiiragi Miu.
What's your name? Where do you live?
Um,
Miu... is it?
What a cute name
Yoko... ha?
I've never heard of such a place... it must be a distant country
I live in Yokohama's ...


Eh?
I'll do my best to return Miu to Yokohama...
I'll increase my part-time jobs and somehow save up some money...
I'm truly sorry...
But until I can return you, we'll have to stay together for a while, since we're both girls...
I don't understand a thing you're saying!
Travelling across some world of dreams or something!!
Wait a second!

It's natural you would be angry, but I will definitely take responsibilty and return you...
Ah...
Eeeeh!?
But, no matter how you look at it...
Eh?
In the first place, you and I are not "both girls"!

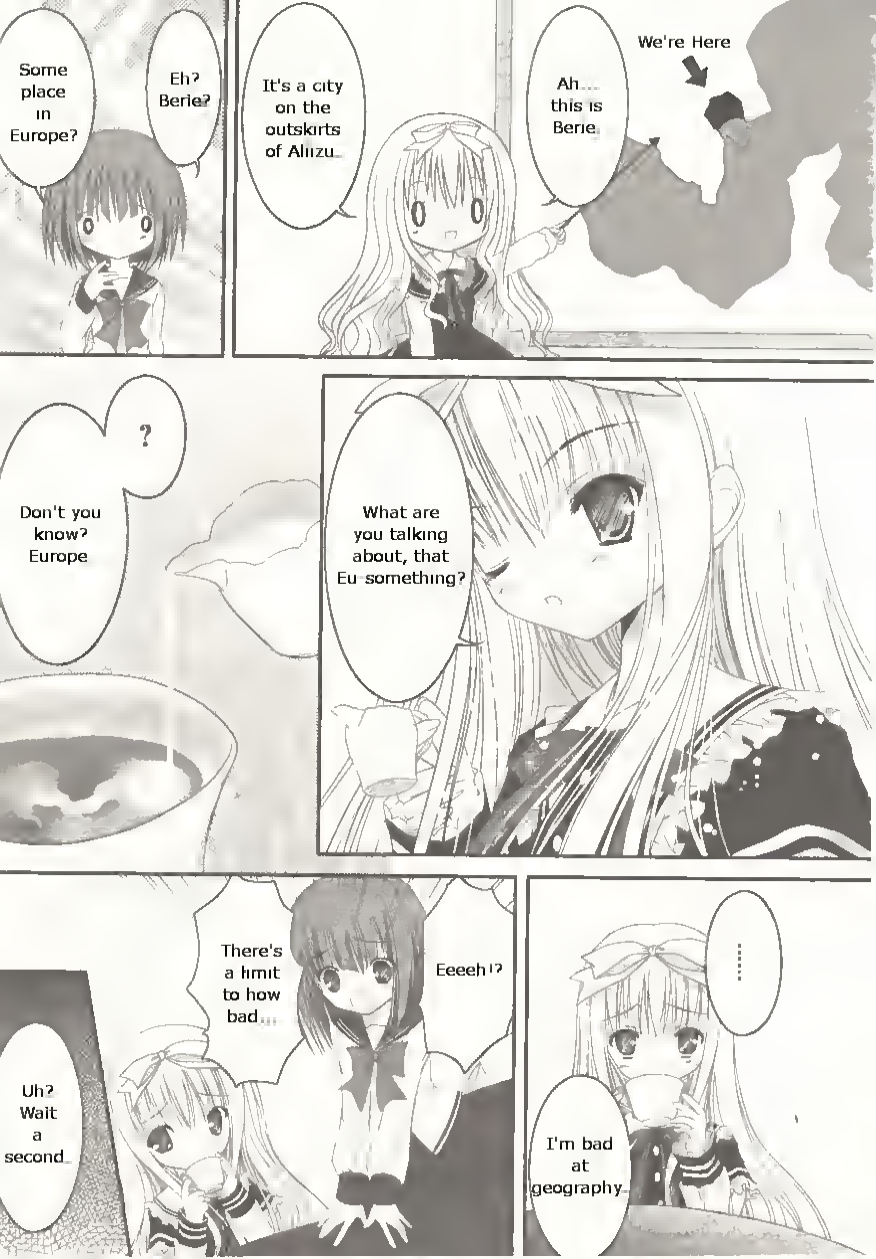
I'm a gu-
...
You're a girl.
I look like the game's heroine!?
Why?

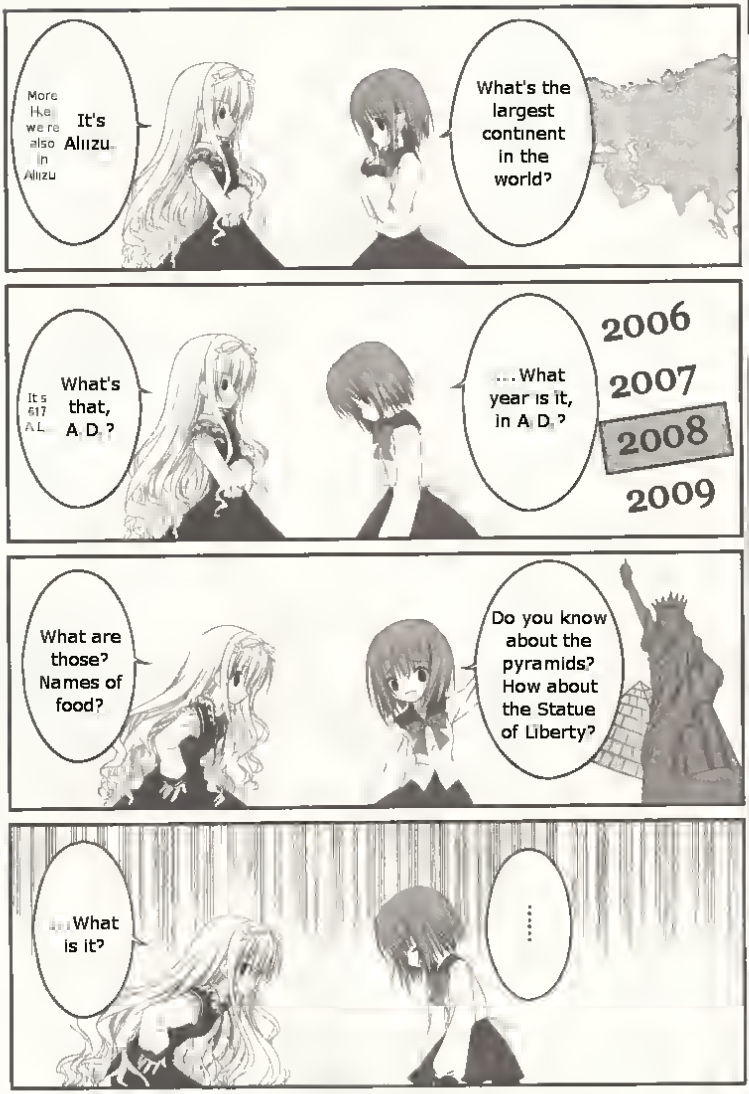
M...
maybe...
but that's
impossible...
Am I
still
dreaming!?

W... well... let's eat, shall we?
Bon appétit!
O... okay.
What's wrong? It'll get cold.
Is this like cream pasta?
It doesn't look or smell so different from the food in Japan, but...

How is it? Does it meet your tastes?
.....
Ah... okay.
I see, that's good.
Mmm, it's a bit too sweet... although I don't like sweet stuff to begin with
Our countries and culture are different, I'll deal with this much...
Ah... m. It's good.
Eh...
...I failed
Miu likes sweets, I see
I thought it might have been just a li~ttle too sweet

Let's see...
In other words, I was taken from the world of dreams to your room...
And upon that I was blended with the game's heroine from my dream and ended up like this?
...Yeah... Like The Fly...?
For now, what country is this?
I think my parents will worry if I don't return soon.
I haven't even installed the PC game I bought yesterday, and I have exams next week...


Some place in Europe?
Eh? Berlie?
It's a city on the outskirts of Alnzu.
Ah... this is Berlie.
We're Here
Don't you know? Europe
?
What are you talking about, that Eu-something?
Uh? Wait a second.
There's a limit to how bad...
Eeeeh!?
I'm bad at geography.
.....



次号
コンプエース
6月号
表紙にてひんくる「月夜のフロマージュ」が登場！さらに「らき☆すた」時をかけるこなたストラップ」付録つき！
4月26日(土)発売!!

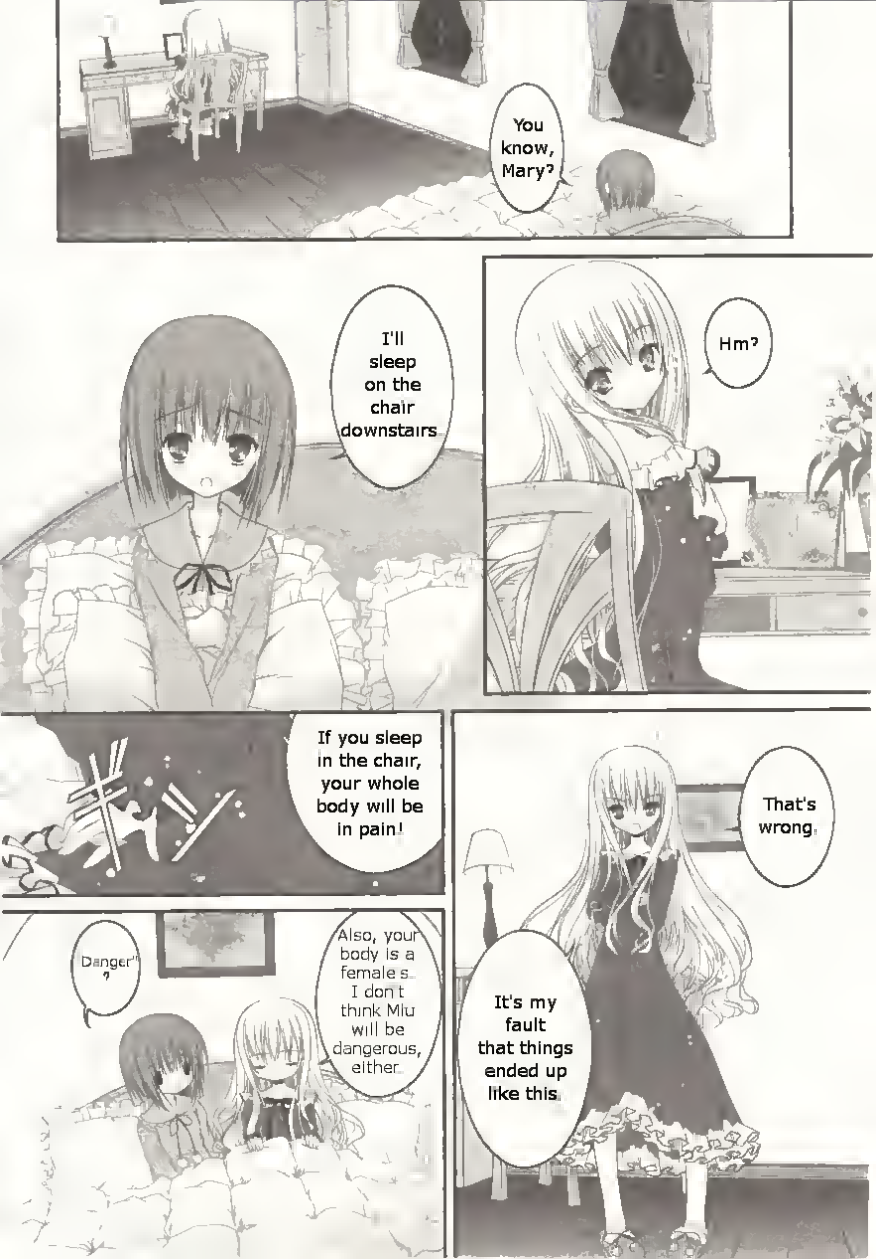
This isn't the same world as I was in
What's wrong all of the sudden!?
Waah, now I'm even more lost!!
"Ahaha" is wrong!!
Ahaha.
After coming this far, all you can do is laugh
I see, that's what it was.
In the first place, who do you think you are!?
What should I do now?

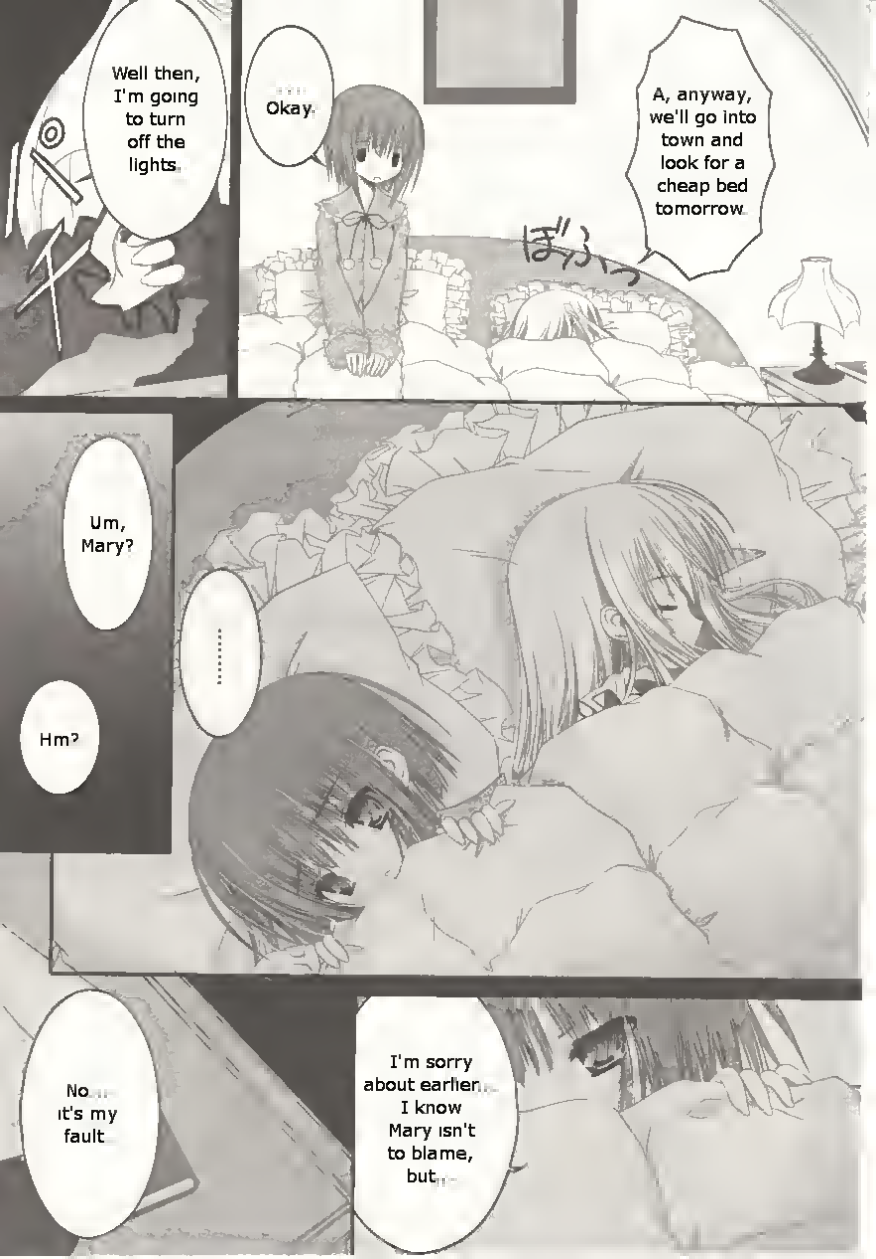
Okay.
I am "Baku".
I live by eating the dreams people have.

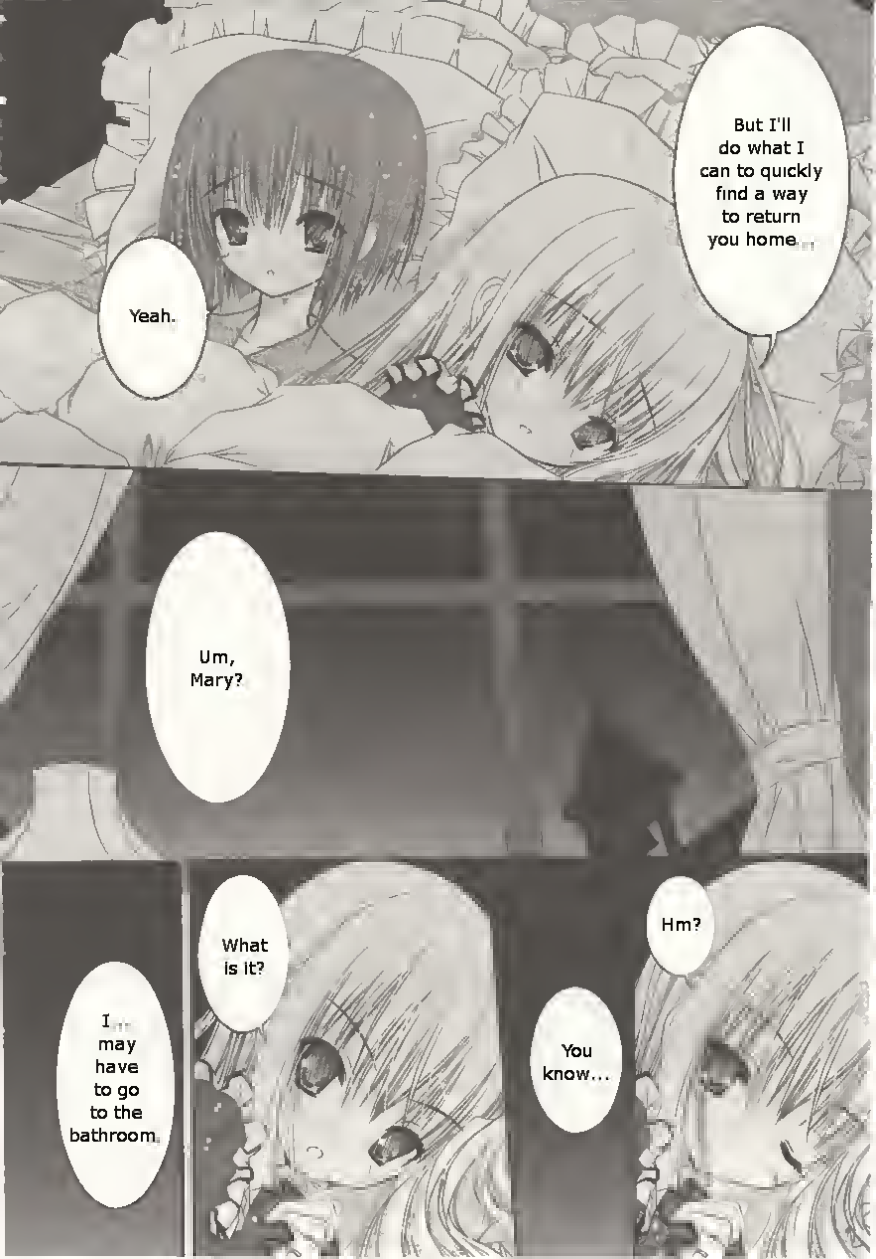
.....
No, nevermind.
...But recently, I hadn't come across any good dreams, so I was suffering.
Even more...
At that time, I came to your dream and partook of it.
In other words, you are my savior.

Um...
hop
And how am I supposed to get back to my world?
.....
Do you even know what you've done!?
"How about" ....
For now, how about going to sleep again?
I'm sorry.
Eh!?
...rry.

Right now is impossible, but I will definitely return you to your world!
I promise you!!
Definitely
I got it,
I got it, so...
very sorry
I'm so very...
Yeah
Definitely... I promise you
don't cry


You know, Mary?
I'll sleep on the chair downstairs
Hm?
If you sleep in the chair, your whole body will be in pain!
That's wrong.
It's my fault that things ended up like this.
Also, your body is a female s... I don't think Miu will be dangerous, either.
Danger?


Well then, I'm going to turn off the lights.
Okay.
A, anyway, we'll go into town and look for a cheap bed tomorrow.
ぼふっ
Um, Mary?
.....
Hm?
No... it's my fault.
I'm sorry about earlier... I know Mary isn't to blame, but...


But I'll do what I can to quickly find a way to return you home...
Yeah.
Um, Mary?
Hm?
What is it?
You know...
I... may have to go to the bathroom.

I know where it is, but...
Oh... it's at the end of the first floor hallway.
You know...
Well, how about going?
WHAA!?
How are girls supposed to do it?

If you think about it, this is all Mary's fault!!
You're the worst ...
I... it feels like I've just committed the worst sin in my entire life.
stu-mble
EEEEEEHH!?
until you can return to your world, I will educate you into becoming a fine lady.
A, anyway, since Miu has become a girl,
2人の世界は始まる……。
I want to go home soon
Don't worry! Miu is an able child!
TO BE CONTINUED

SAKINOBASHI

SCANS PROVIDED BY
CLEANING PERFORMED BY
KACHOU FUUGETSU

TRANSLATION BY
IPPIKI OOKAMI

FEEDBACK SAKINOBASHI@GMAIL.COM

Morning... huh.
I finally woke up from that dream.
Mm...
Eh!?
Hey, how long do you plan on sleeping!?
Such a strange dream, becoming a girl and all

The bread is already cooking, so get up!!
Ah.
Good morning.
It wasn't a dream after all...

Itada-
kimasu
Itada-
kimasu
Y..
yes...
Does
it not
taste
good?
This...
Did
Mary
make
this?

Ah, no.
That's not it.
I just thought, "how incredible".
It's very delicious.
Is it? I'm glad that you like it.

And so,
since there's no school today, I'm going to give Miu a tour of the town.
Ah... okay.
Although half of it will be looking for a way to return Miu home.
But do you have any leads?
Yeah, just a little something!

They gather a lot of cute things at the shop
Okay
...
You can get such great items from this Fromage Tart!

Ah...
Hey, Mary
I'd like some more simple clothes

But it's hard to walk like this, and it's embarassing...
.....
Don't worry! Miu is cute, so this way looks much cuter!
At least like this?
And I'd rather have pants than a skirt...
What are you saying!? If you're not going to be fashionable now, when!?
A flower's life is short, got it!?
It's too late if you start thinking, "Ah, I should have worn that cute outfit" later!
As long as you understand.
Well then, let's have lunch.
Y-yes, I understand!

Huh? Are you done already?
This is a single person's portion, right?
Miu, you can have the rest.
Yeah.
I'm on a diet right now.
.....
I see.

After all, our living expenses have to cover two people now,
This is good ♡
and I can't let Miu feel burdened by that... I have to start saving...
But I don't think Mary needs to go on a diet THAT much...
I really think you're being too self-conscious...
If you're done, let's go.
E-eh... Thanks...
THAT much, I see...
Wa wah, wait up, Mary~!

What's this place?
The Krilos Royal Library.
I have a little lead in here.
The library with the oldest, largest books around here.
Well, Miu can take a walk around there.
Okay, got it
This is the only lead I have, though...
With that we can figure out a way to return!!

So cute
So I say

But what am I doing falling for myself...
Somehow,
it seems like this has turned out to be pretty incredible.
Everyone's probably worried. They're definitely making a huge deal out of it right about now...
Or maybe they think I've just shut myself in my room and have been playing games the entire time.

Is that normal for this world?
She lives in such a large house, if that's the case...
The outside looks like this
That reminds me, I haven't seen any of Mary's family. Does she live alone?
Eh!
Uwaaaah!
Well, it doesn't matter. Once Mary returns, I'll be able to leave this world.

You startled me, that could have been dangerous
Eheheh, sorry for the wait.
Sorry.
What do I have to do to return?
So, how was it?
Um...
Could I not ask you to wait a little longer?
Um...
You see...
EH!?

Don't worry!!
Even if it's impossible right now, I borrowed a lot of reference books...
I think if I study these, I'll definitely find a way!!
I see...
ぴょん
That's unfortunate...

.....
Ah,
no, I don't think my parents will be too worried, and I don't have any friends that would worry.
Well, my little sister might worry
Your family and friends are certainly worrying,
I'm sure Miu wants to return as soon as possible.
I'm really... so sorry.
No, please don't worry about it, I'll wait patiently.

I don't wanna!
Come on, just do what I tell you to.
You said that yesterday, and you ended up not taking a bath!
But...
.....
But?
You just don't want to see yourself naked, do you?

This should be fine
Uwaah!
Now then, lift up your leg
Then wear this blindfold I'll somehow manage the rest
Wai- wait a second!!
Mary, don't do it!
Look, just be a good child and listen to what I say.

Uwaaaaah!!
メソメソ
女の子は大変なんです
*girls have it rough
It's no good, I can't live on...
Miu is an able child, hang in there~.
.....
That wasn't my fault.
.....
TO BE CONTINUED

SAKINOBASHI

SCANS PROVIDED BY
CLEANING PERFORMED BY
KACHOU FUUGETSU

TRANSLATION BY
IPPIKI OOKAMI

FEEDBACK SAKINOBASHI@GMAIL.COM

月夜のプロマージュ
Moon Night's Promage
ていくる
第二夜 故郷を思いて
女の子はオシャレにカワイイ♡

AH~
IT'S RAINING EVEN HARDER NOW...
MARY WENT TO GET AN UMBRELLA BY HERSELF. I WONDER IF SHE'S OKAY...
THAT'S WHY I SAID IT'D BE BETTER TO NOT GO TO SCHOOL.
THE GIRL SHE MET IN THE RAIN IS ... ...
!!
HEY, YOU!
WHAT ARE YOU DOING!? YOU'LL CATCH A COLD LIKE THAT!

I CAN'T FIND IT BY MYSELF...

IF I DON'T FIND IT SOON, ONEESAMA WILL PUNISH ME AGAIN.

WA-

WAIT A SECOND!

WHAT WAS THAT GIRL...

MIU, SORRY FOR THE WAIT!

CHARACTER INTRODUCTION

ゆうり●二人の少女。一由芽 彼女をずっと探し回ってばっかりだ 一ミウ 実は…。

ミウ●一由芽という男のそれが めぐりの手違いで女の子になってしまう。実はイタズラ好き。

THE BURDENS WE BEAR ARE UNIQUE TO EACH OF US.
月夜のフロマージュ
Moon Night's Fromage
ていくる
EACH OF THEIR THOUGHTS

YES.
SO YOU TOOK IN THIS PERSON SUFFERING FROM AMNESIA?
AND YOU WANT TO HAVE HER ATTEND SCHOOL WITH YOU?
YES. PLEASE, PRINCIPAL.
I SEE, IT CAN'T REALLY BE HELPED, THEN.
I UNDERSTAND YOUR CIRCUMSTANCES AS WELL.
VERY WELL, I SHALL SPECIALLY ALLOW HER TO ATTEND.
THANK YOU VERY MUCH!
ぺこり

AH, AND ONE MORE THING, MARY-SAN!
WELL THEN ...
I REALIZE YOU HAVE YOUR MEMORIES WITH YOUR MOTHER, BUT...
LIVING IN THAT HOUSE AS A STUDENT BY YOURSELF MUST BE QUITE TROUBLESOME.
IT WOULD BE PERFECTLY FINE FOR YOU TO USE AN OPEN ROOM IN THE DORM.

...
THANK YOU.
BUT... IF I AM NOT IN THAT HOUSE, I'LL BE TROUBLED WHEN MOTHER RETURNS.
.....
I SEE... THAT'S TRUE, TOO.
WELL THEN, PARDON US.

YOUR PARENTS ...
HEY, MARY ...
MIU IS A GIRL, SO BE CAREFUL!
LOOK! YOU'RE WALKING LIKE THAT AGAIN!
OW!
IF YOU UNDERSTAND, THEN GET CHANGED INTO YOUR UNIFORM!
UWA!
...AH, UM...
YEAH ...

前回までのあらすじ

バクのめありに夢を食べられたミウは、めありの住む世界に引き込まれた上、その影響で女の子の体になってしまった。めありはミウを元の世界に帰そうとするが、「一人前のレディに育て上げる」とも言いだす。慣れない体に戸惑いながらも、ミウはめありと同居生活を始めることになった。

HAA... EVEN IF IT IS ANOTHER WORLD, CLASSES ARE STILL BORING, I GUESS...
TODAY'S CLASS WILL END HERE
HOW DID YOU FEEL ABOUT YOUR FIRST CLASS?
BUT IT FEELS LIKE IT'S NOT AS HARD AS MY SCHOOL.

MU... THE WAY YOU SAY THAT STRANGELY IRKS ME.
I'M GLAD IT WAS EASIER THAN I THOUGHT IT WOULD BE.
MM, AS TO BE EXPECTED, IT WASN'T ANY FUN AT ALL, BUT...
AH, FIYU!
HOW ARE YOU TODAY, MARY-SAN?

WOULD YOU LIKE TO HAVE LUNCH TOGETHER?
I'LL INTRODUCE YOU, THIS IS MY BEST FRIEND, FIYU.
MIU-SAN, I BELIEVE IT WAS? A PLEASURE TO MEET YOUR ACQUAINTANCE.
N-NICE TO MEET YOU.
CUTE!
WAIT, MIU. THAT'S DIFFERENT FROM HOW YOU LOOK AT ME!

WAH
IT'S LIKE THE RAIN THIS MORNING WAS A LIE!
THAT'S TRUE, THIS IS BEAUTIFUL WEATHER.
...AND SO,
MIU FORGOT ABOUT A~LL OF THEM. ISN'T THAT TERRIBLE?
BUT MIU-SAN IS VERY NATURAL, WOULD YOU NOT SAY THAT FITS HER WELL?

IT FEELS AS THOUGH SHE IS LIKE A YOUNGER BROTHER.
NOW THAT YOU MENTION IT, SHOULD I SAY SHE'S VERY MASCULINE...
YOU'RE RIGHT, LIKE YEST-ERDAY~
MARY... LOOKS LIKE SHE'S HAVING FUN..
SHE SMILES WHEN WITH ME, OF COURSE, BUT THIS IS DIFF-ERENT... LIKE SHE'S REALLY HAPPY.
THAT'S TRUE,
JUST MY IMAGI-NATION
...JUST YOUR IMAGI-NATION
HAU!
BE CAREFUL NOT TO MAKE ANY BLUNDERS, ALRIGHT?
U... YES.
EH? IT'S ALREADY THAT TIME?
THANKS, FIYU! I'LL BE RIGHT BACK!
IS IT NOT ABOUT TIME FOR THE PRINCIPAL TO CALL YOU?

JUST FIYU IS FINE.
HEY, FIYU-SAN ...
.....
WELL NOW, I BELIEVE I WAS FIVE WHEN MARY-SAN MOVED TO THIS TOWN.
OKAY, THEN FIYU, HOW LONG HAVE YOU BEEN FRIENDS WITH MARY?
YES, I HAVE HAD THE PRIVILEGE OF BEING TOGETHER WITH HER FOR A LONG TIME.
I SEE... YOU'VE BEEN TOGETHER A LONG TIME, HUH?
I CANNOT EXPLAIN IN DETAIL, BUT...
.....
...HAS MARY ALWAYS LIVED IN THAT HOUSE ALONE?

MARY-SAN CAME TO THIS TOWN WITH HER MOTHER.
THE TWO GOT ALONG VERY WELL, AND I WAS TREATED WELL BY THEM.
HOWEVER, HALF A YEAR AGO, HER MOTHER SUDDENLY DISAPPEARED.
.....
EVER SINCE THEN, MARY-SAN HASN'T BEEN VERY FRIENDLY WITH EVERYONE IN CLASS.
PERHAPS BECAUSE OF OUR LONG RELATIONSHIP, SHE HAS NOT CHANGED TOWARDS MYSELF AND WE STILL GET ALONG WELL.

E-, E-!?
WHAT'S THAT!? HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT?
BECAUSE I CAN TELL BY OBSERVING MARY-SAN'S SMILING FACE.
PLEASE, TREASURE MARY-SAN.
BUT IT APPEARS THAT YOU ARE A VERY NECESSARY EXISTENCE TO MARY-SAN.

IT'S COMP-LETELY USELESS, AFTER ALL...
HA...
I CAN'T EVEN FIND A HINT ON HOW TO RETURN MILI BACK TO NORMAL.
!!
MILI IS HAVING A HAPPY DREAM .....
I WANT TO EAT IT!!
N~
I NEED TO SLEEP AS WELL.

IF I KEEP EATING LIKE THIS, MIU WILL BREAK SOMEDAY.
NO, I CAN'T.
I HAVE TO RESTRAIN MYSELF... I HAD ONE RECENTLY, TOO.
I'LL MAKE THIS THE LAST TIME, SO... FORGIVE ME, MIU.
...BUT I HAVEN'T EVEN FULLY RECOVERED ...
IF I DON'T EAT NOW, MY BODY MIGHT NOT HOLD UNTIL THE NEXT CHANCE...

HUH~
LOOKING AT IT AGAIN, MILI'S DREAMS WERE LIKE THIS?
I HAVE TO FIND HIM FAST.
I FINALLY FOUND YOU...
I'LL HAVE ONEESAMA ACCEPT ME WITH THIS!
YET ANOTHER INTRUDER APPEARS IN MILI'S DREAMS!!
な
WHAT 女は誰 SHE!? 者!! 何者!?
I DEFINITELY, DEFINITELY WON'T LET YOU ESCAPE!
TO BE CONTINUED

SAKINOBASHI

SCANS PROVIDED BY
CLEANING PERFORMED BY
KACHOU FUUGETSU

TRANSLATION BY
IPPIKI OOKAMI

FEEDBACK SAKINOBASHI@GMAIL.COM

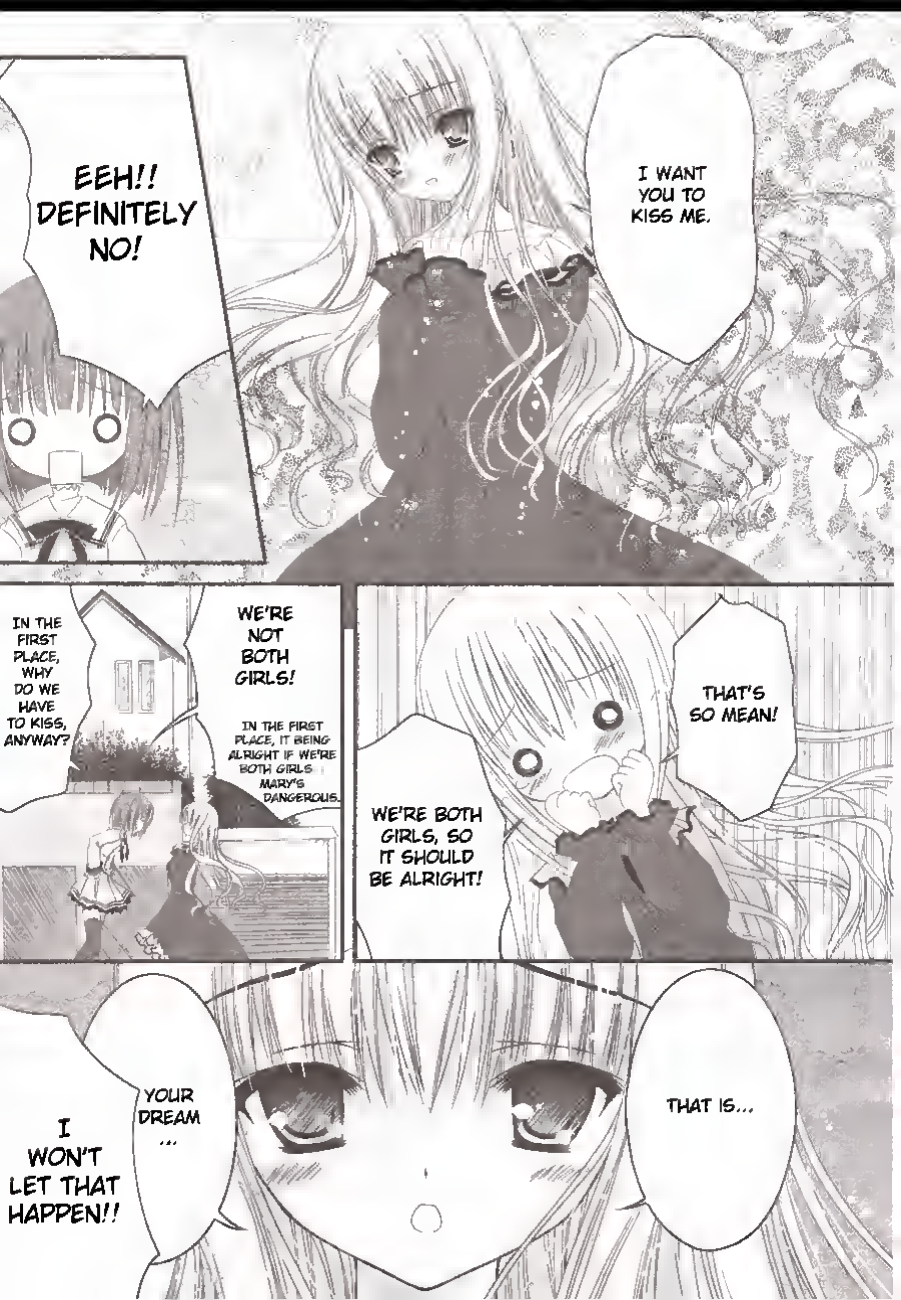
夢の望
IN YOUR DREAMS, YOUR WISHES ARE ALL GRANTED!
叶願！
月夜のフロマージュ
Moon Night's Fromage
ていんくる
蜂巣夜 THE TWO BAKU

EHEHE,
I GOT A A LOT OF LOOT.
A LOT OF STUFF HAS BEEN RELEASED SINCE I CAME TO MARY'S WORLD, AFTER ALL.
AND SINCE I'M DREAMING, IT'S ALL FREE!

MIU~!
WELL, THE FACT THAT I'M STILL A GIRL KIND OF IRKS ME, BUT...
UM, YOU SEE...
I HAVE A FAVOR TO ASK OF YOU.
MARY! WHY ARE YOU HERE!?
HAA,
HAA,
I FINALLY FOUND YOU.
BEFORE THAT, YOU SHOULDN'T JUST BARGE INTO MY DREAMS.
EVEN I NEED SOME PRIVACY...

前回までのあらすじ

バクのめありに夢を食べられたミウは、めありの住む世界に引き込まれた上、その影響で女の子の体になってしまった。めありはミウを元の世界に還そうとするが、「一人前のレディに育て上げる」とも言いだす。ミウが見ている夢に入り込んだメアリ。そこに、さらなる侵入者の姿があった。

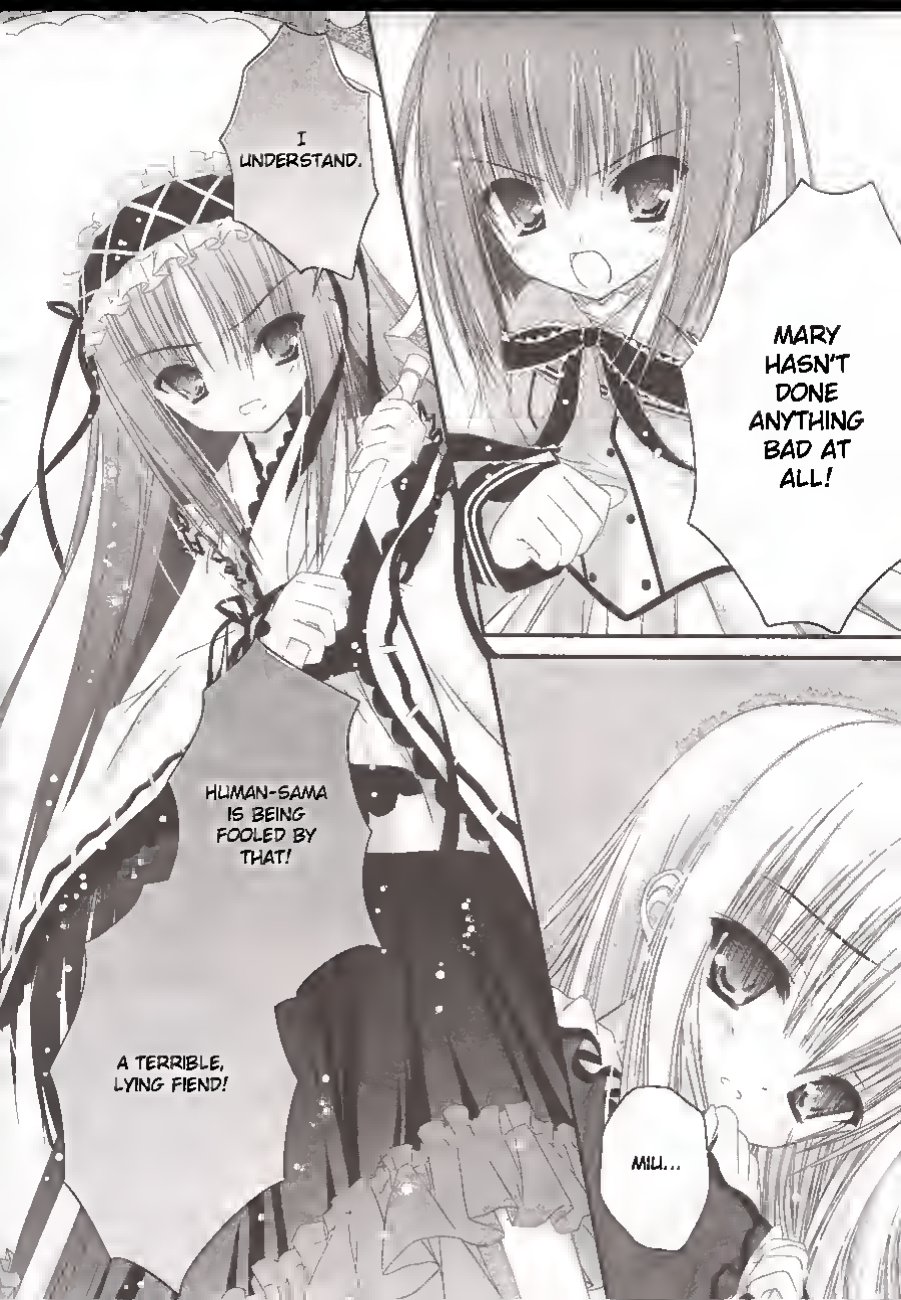

I WANT YOU TO KISS ME.
EEH!! DEFINITELY NO!
THAT'S SO MEAN!
WE'RE BOTH GIRLS, SO IT SHOULD BE ALRIGHT!
WE'RE NOT BOTH GIRLS!
IN THE FIRST PLACE, IT BEING ALRIGHT IF WE'RE BOTH GIRLS MARY'S DANGEROUS.
IN THE FIRST PLACE, WHY DO WE HAVE TO KISS, ANYWAY?
THAT IS...
YOUR DREAM ...
I WON'T LET THAT HAPPEN!!

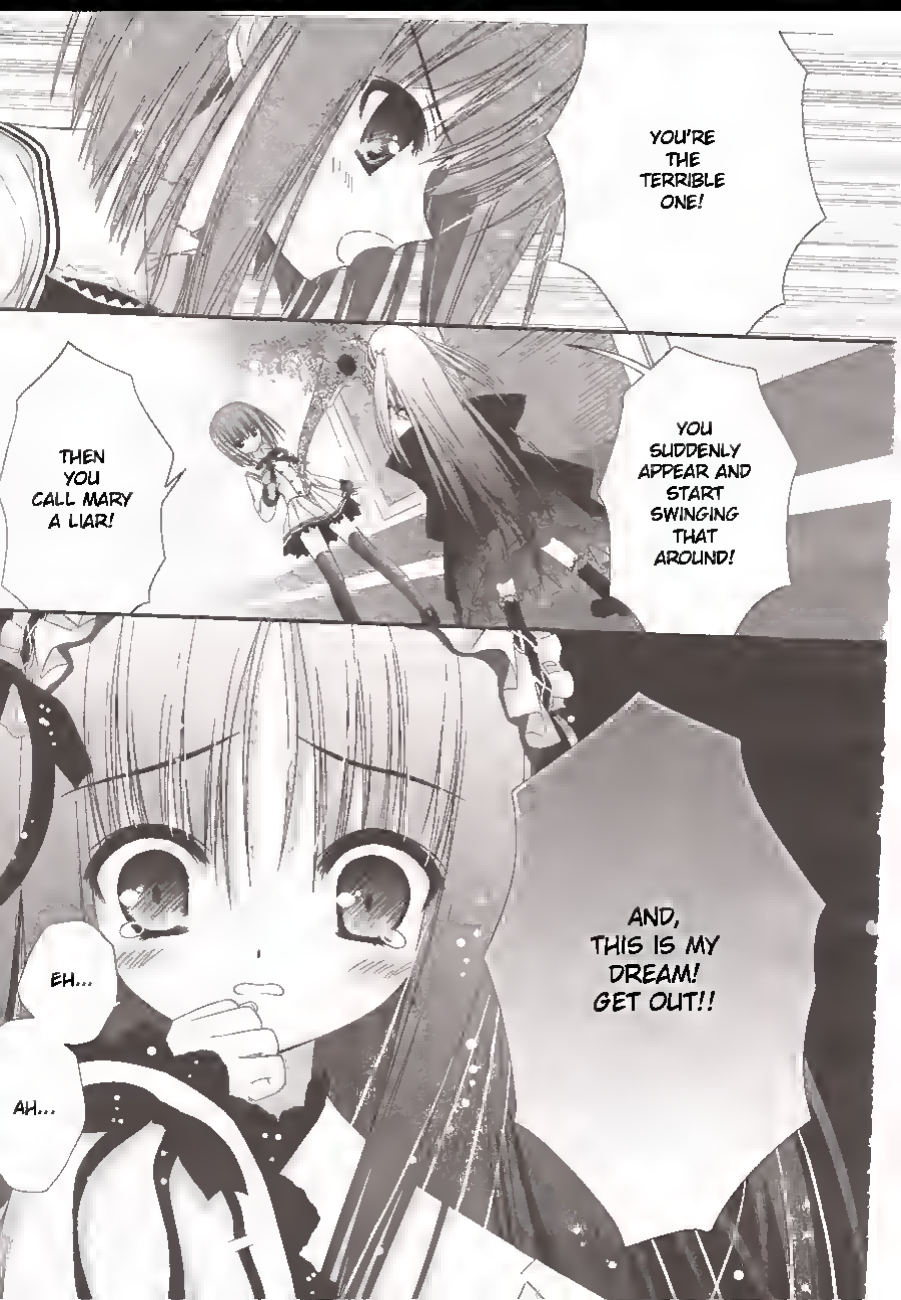
RURI SELENE, THE KOKUBAKU (BLACK BAKU).
I HAVE COME TO HUNT YOU!!
!!
YOU... IT COULDN'T BE...

PREPARE YOURSELF, KOKUBAKU (WHITE BAKU)!

HUMAN-SAMA, BE AT EASE NA NO.
YOU'RE THAT GIRL WHO WAS DRENCHED IN THE RAIN!?
A...
A...
RURI WILL NOW RESCUE YOU!
KYAAA!

STOP IT! WHAT ARE YOU TRYING TO DO TO MARY!?
SO WHY!?
WHY ARE YOU COVERING FOR SOMETHING LIKE THAT?
THAT IS A TERRIBLE CREATURE FOR THE HUMAN-SAMA.


I UNDERSTAND.
MARY HASN'T DONE ANYTHING BAD AT ALL!
HUMAN-SAMA IS BEING FOOLED BY THAT!
A TERRIBLE, LYING FIEND!
MILI...

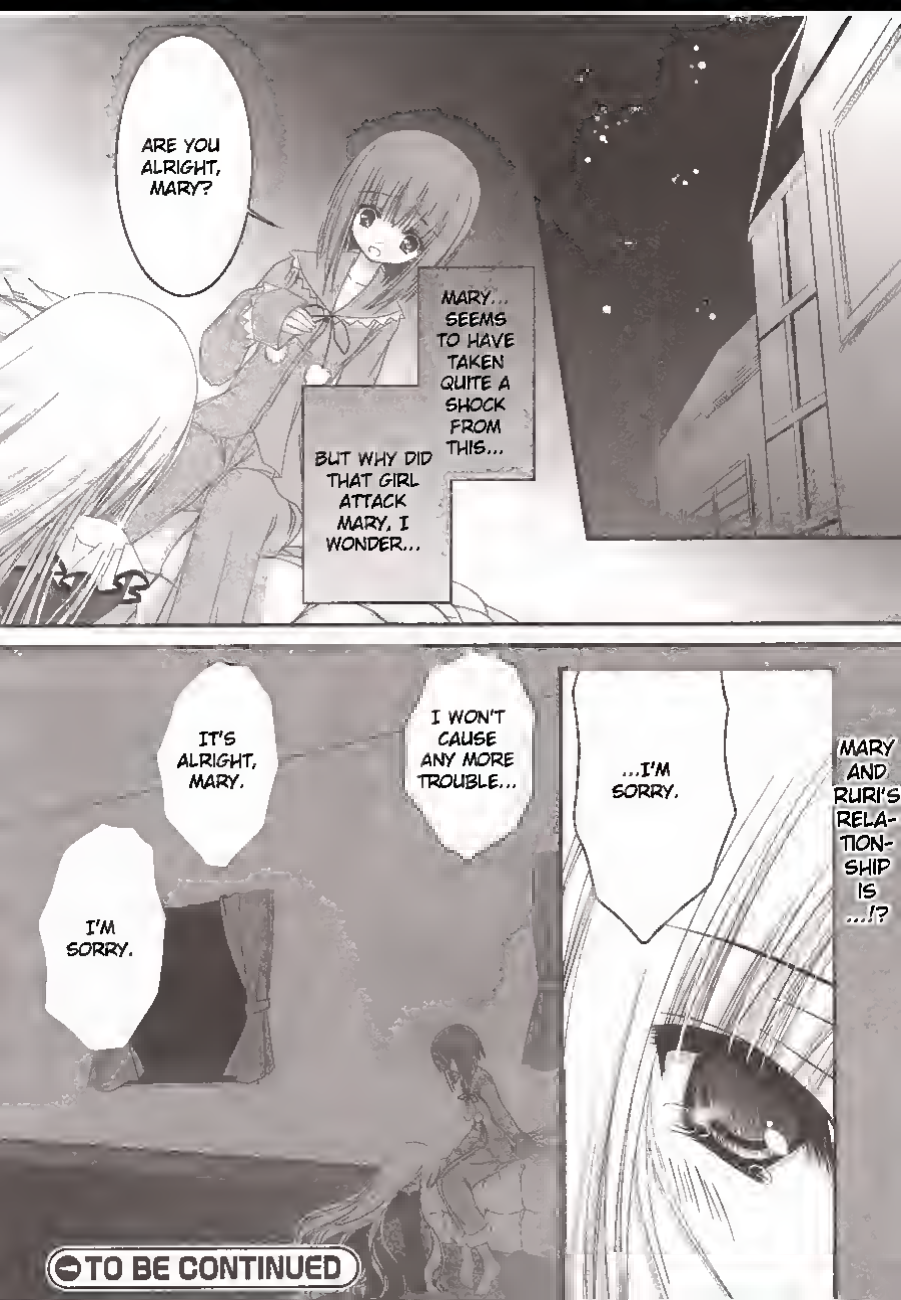

YOU'RE THE TERRIBLE ONE!
YOU SUDDENLY APPEAR AND START SWINGING THAT AROUND!
THEN YOU CALL MARY A LIAR!
AND, THIS IS MY DREAM! GET OUT!!
EH...
AH...

UWAAA AAAAA AAAAH!!
.....
I'M SORRY, MIU.
ARE YOU ALRIGHT, MARY?
BUT... I-

I WON'T LET YOU ESCAPE!
NO!
!!
MIU!

EEEI!!

WA...
NO...
WHY?
UWAA AAAAN!
WHY'D THEY RUN?
AGAIN! I'M GOING TO BE PUNISHED BY ONEESAMA AGAIN~!


ARE YOU ALRIGHT, MARY?
MARY... SEEMS TO HAVE TAKEN QUITE A SHOCK FROM THIS...
BUT WHY DID THAT GIRL ATTACK MARY, I WONDER...
IT'S ALRIGHT, MARY.
I'M SORRY.
I WON'T CAUSE ANY MORE TROUBLE...
...I'M SORRY.
MARY AND RURI'S RELATIONSHIP IS ...!?
TO BE CONTINUED

SAKINOBASHI

SCANS PROVIDED BY
CLEANING PERFORMED BY
KACHOU FUUGETSU

TRANSLATION BY
IPPIKI OOKAMI

FEEDBACK SAKINOBASHI@GMAIL.COM

A WEEK HAS PASSED SINCE MARY'S LIFE WAS THREATENED IN MY DREAM.
YEAH.
HURRY UP OR WE'LL BE LATE!
GOING SHOPPING FOR A CHANGE OF PACE
月夜の図書館
FOR A FEW DAYS AFTER THAT EVENT, SHE WAS SO DEPRESSED, SHE WOULDN'T EVEN TALK.
ALTHOUGH THERE'S A LOT I'D LIKE TO ASK HER...
FIYU HAS CERTAINLY ALREADY ARRIVED.
RECENTLY, SHE'S FINALLY STARTED TO GET BACK HER USUAL SELF, BUT...
FIYU, SORRY FOR MAKING YOU WAIT!
FOR THE TIME BEING, FIYU AND I ARE TAKING HER OUT SHOPPING TO CHEER HER UP TODAY, BUT...
YEAH.

AFTERNOON, MARY-SAN. MIU-SAN.
UWA! THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN FIYU'S CASUAL CLOTHES...
THEY'RE CUTE AFTER ALL...
UUU... MA-, MARY'S CUTE TODAY, TOO.
WHAT IS THAT AFTER-THOUGHT WAY OF SAYING IT!?

フィユの笑顔で癒されたい！
I WANT TO BE HEALED BY FIYU'S SMILE!
月夜のフロマージュ
Moon Night's Fromage
ていんくる
第五夜 メアリとフィユと可愛いミズキ
MARY, FIYU, AND THE CUTE MIZUKI

WELL? HOW DO YOUR NEW SHOES FEEL?
...YEAH, MAYBE.
HOW NICE TO FIND A GOOD PAIR OF SHOES, MIU-SAN!
RED SHOES ARE TOO CUTE, IT'S EMBARASSING...
EH... YEAH THE SIZE FITS, BUT...
WELL THEN, LET'S START HEADING FOR LUNCH
THAT'S RIGHT! I PICKED THEM OUT FOR YOU, SO THEY'RE OBVIOUSLY CUTE!
NOT AT ALL, THEY MATCH YOUR HAIR WELL, THEY'RE VERY CUTE, MIU-SAN!

"PETIT FOUR", A WESTERN-STYLE CONFECTIONARY RESTAURANT POPULAR FOR ITS CREPES
WELL THEN, MARY-SAN WANTS RARE CHEESE YOGURT AND MILK TEA
NOT AT ALL, YOU TWO PLEASE WAIT AT YOUR SEATS
THANKS
MIU-SAN WANTS THE CHOCOLATE BANANA WITH CREME AND ORANGE JUICE, RIGHT?
SORRY, FIYU, HAVING YOU DO THE ORDERING

MARY, YOU...
HM?
YOU SHOULD HAVE BOUGHT YOURSELF SHOES, YOU MUST HAVE WANTED SOME, RIGHT?
NO, AFTER ALL...
I DON'T PARTICULARLY CARE, THOUGH
WE CAN'T HAVE EVERYTHING BE HAND-ME-DOWNS FROM ME, RIGHT?
IF YOU SAY THAT, I'LL GIVE YOU HAND-ME-DOWN UNDERWEAR

UFUFU, IT'S JUST A JOKE
EEHH, TH-...
THAT'S BAD!!
MORE IMPORTANTLY, MII... ABOUT BEFORE...
EH... YES... I'M ALRIGHT.
BUT, IT'S A GOOD THING YOU'RE LOOKING BETTER.
AH...
AH, FIYU, THANKS.
THIS WILL BE ALRIGHT, I BELIEVE?
THANK YOU FOR WAITING!

SWIMSUITS?
YES, LET'S.
WELL THEN, SHALL WE GO LOOK AT SWIMSUITS NOW?
WE'RE GOING TO THE BEACH NEXT WEEK FOR SCHOOL, SO A SWIMSUIT IS NECESSARY.
I'M OKAY, I'LL JUST STAY HOME.
IT'D BE EMBARRASSING TO GO TO THE BEACH WITH EVERYONE,
AND I'M SURE IT COSTS MONEY.
THAT'S OKAY.
WHY? LET'S GO TOGETHER!

BUT MIU-SAN, EVEN THOUGH IT IS A SCHOOL EVENT, GETTING EVERYONE TO GO OUT TOGETHER IS NOT SO EASY...
SINCE WE FINALLY HAVE THIS CHANCE, WON'T YOU COME WITH US?
U...M. IF FIYU SAYS SO...
WE JUST CAN'T SEEM TO AGREE...
WHAT IS THAT...
OH WELL, THEN ONCE WE FINISH LUNCH, LET'S GO SHOPPING.

A PERSONAL FAVORITE, THE WESTERN CLOTHING SHOP, "BLOSSOM". (SWIMSUITS ARE ALSO SOLD DURING THE SUMMER)
HOW ABOUT IT, MIU?
FIND ONE YOU LIKE?
I'LL JUST WEAR NORMAL CLOTHES WHEN WE GO.
IN THE FIRST PLACE, I CAN'T SEE...
YES...
EXPENSIVE ONES ARE IMPOSSIBLE, YOU KNOW?
IT'S BECAUSE IT'S CUTE, OF COURSE!
EFFORT IS ESSENTIAL IN BEING FASHIONABLE.
HOW GIRLS CAN BE IN FRONT OF EVERYONE,
WEARING CLOTHES THAT LOOK LIKE UNDERWEAR

UM...
UMMM... I DON'T UNDERSTAND GIRLS AFTER ALL...
I THINK IT'S WONDERFUL, FIYU
HOW WONDERFUL TODAY IS!
I-IT'S CUTE!
HOW IS THIS? DOES IT LOOK GOOD?
MIIUU-.
AS I THOUGHT, SWIMSUITS AREN'T THINGS YOU SHOULD WEAR, BUT THINGS YOU SHOULD LOOK AT.

HEY, MIU
HOW ABOUT SOMETHING LIKE THIS?
ISN'T THE RIBBON CUTE?
WELL, IT'S ALRIGHT, ISN'T IT?
I THINK IT WOULD SUIT YOU, MARY.
WHAT ARE YOU SAYING, THIS IS FOR YOU!
EEHH!
NO WAY, I DON'T WANT SOMETHING THIS EMBARASSING!!

SURELY MIU-SAN WOULD PREFER SOMETHING A LITTLE MORE BOYISH, DO YOU NOT THINK?
UM, MARY-SAN.
NO WAY!!
WHY NOT, IT'S CUTE, ISN'T IT!?
?
ガバッ
EHHH, BUT MIU FINALLY BECAME A GIR-
MARY!
IF MIU-SAN HAS A HARD TIME DECIDING,
HOW ABOUT CHOOSING BETWEEN A PAIR MARY-SAN AND I PICK OUT?
SINCE THAT'S THE CASE, THEN...

WELL...
THEN, LET'S DO THAT.
HEY, WHAT KIND OF SWIMSUIT ARE YOU GOING TO GET, MARY?
I HAVE ONE FROM BEFORE, SO I'M ALRIGHT.
EH, WHY?
IN THE FIRST PLACE, I HAVE TO PREPARE FEES FOR TWO STUDENTS FOR THE TRIP TO THE BEACH.
I CAN'T JUST BUY SO MANY SWIMSUITS.
WILL IT BE OKAY?
THE SIZE...
HOW RUDE! OF COURSE IT'LL BE OKAY!

COULD YOU LOCATE AN APPROPRIATE SWIMSUIT?
MARY-SAN, HOW ARE YOU DOING?
SOMETHING LIKE THIS WOULD BE CUTE, RIGHT?
U...M.
EH... YEAH.
WELL THEN, LET'S WEAR THESE FOR THE PRESENTATION.
I BELIEVE MILI-SAN WILL UNDERSTAND MORE EASILY THAT WAY.

SORRY FOR THE DELAY
HOW... IS IT?

C-...
CLITE!!
HOW DO YOU LIKE THIS?
BUT... WHICH ONE AM I SUPPOSED TO CHOOSE!?

I DON'T HAVE MIU'S FOOD. WHY DON'T YOU GET FIYU TO MAKE YOU SOME?
IF I DON'T CHOOSE MARY'S, SHE'LL BE SCARY LATER...
AFTER ALL, YOU LIKE FIYU MORE, RIGHT?
THINKING NORMALLY, I WOULD CHOOSE FIYU'S, BUT...
MIU-SAN?!
MORE THAN THAT, MARY MIGHT BE DEPRESSED IF I DON'T CHOOSE HER'S ..
THERE'S THAT, BUT...
BUT! WEARING THAT IN FRONT OF EVERYONE IS IMPOSSIBLE FOR ME!
I'M SORRY, MARY!!!

I THINK BOTH ARE GOOD, BUT...
IF I HAD TO CHOOSE, FI-...
UM...
UH!!
M-MARY'S IS BETTER...
REALLY?
THAT'S GOOD, SINCE YOU'RE FINALLY? A GIRL, AFTER ALL.
I SAID IT...

EH?
HEY, MIU...
THANKS FOR EARLIER.
AH!
UH, THAT'S NOT TRUE!
BUT MIU, DIDN'T YOU OVERDO IT?
YEAH... EH!?
ABOUT THE SWIMSUITS... SINCE YOU CHOSE MINE.
UH YEAH.
EH HEH
やっぱめあMARY'S SMILING FACE IS THE BEST, AFTER ALL! が一番！
MIU CAN'T LIE AFTER ALL...
EEEHH!
TO BE CONTINUED
I'LL BE LOOKING FORWARD TO MIU'S SWIMSUIT FORM

SAKINOBASHI

SCANS PROVIDED BY
CLEANING PERFORMED BY
KACHOU FUUGETSU

TRANSLATION BY
IPPIKI OOKAMI

FEEDBACK SAKINOBASHI@GMAIL.COM

第六夜
THE TWO'S PROMISE 束

LOOK, LOOK! IT'S THE OCEAN!
MIU~
LET'S HURRY UP AND GO!
WA- WAIT UP, MARY!

I CAN'T GO LOOKING LIKE THIS AFTER ALL!!
DON'T WORRY!
IT LOOKS VERY CUTE ON YOU.
OH WELL, PUTTING THAT ASIDE, WHERE'S FIYU?
FIYU HELPS OUT WITH THE CLINIC, SO SHE SAID SHE WOULD COME AFTER REPORTING SOME THINGS TO THE TEACHER.
NO, THAT'S NOT THE PROBLEM...
THIS SEEMS LIKE IT'LL FALL OFF WHILE SWIMMING...
ひっ

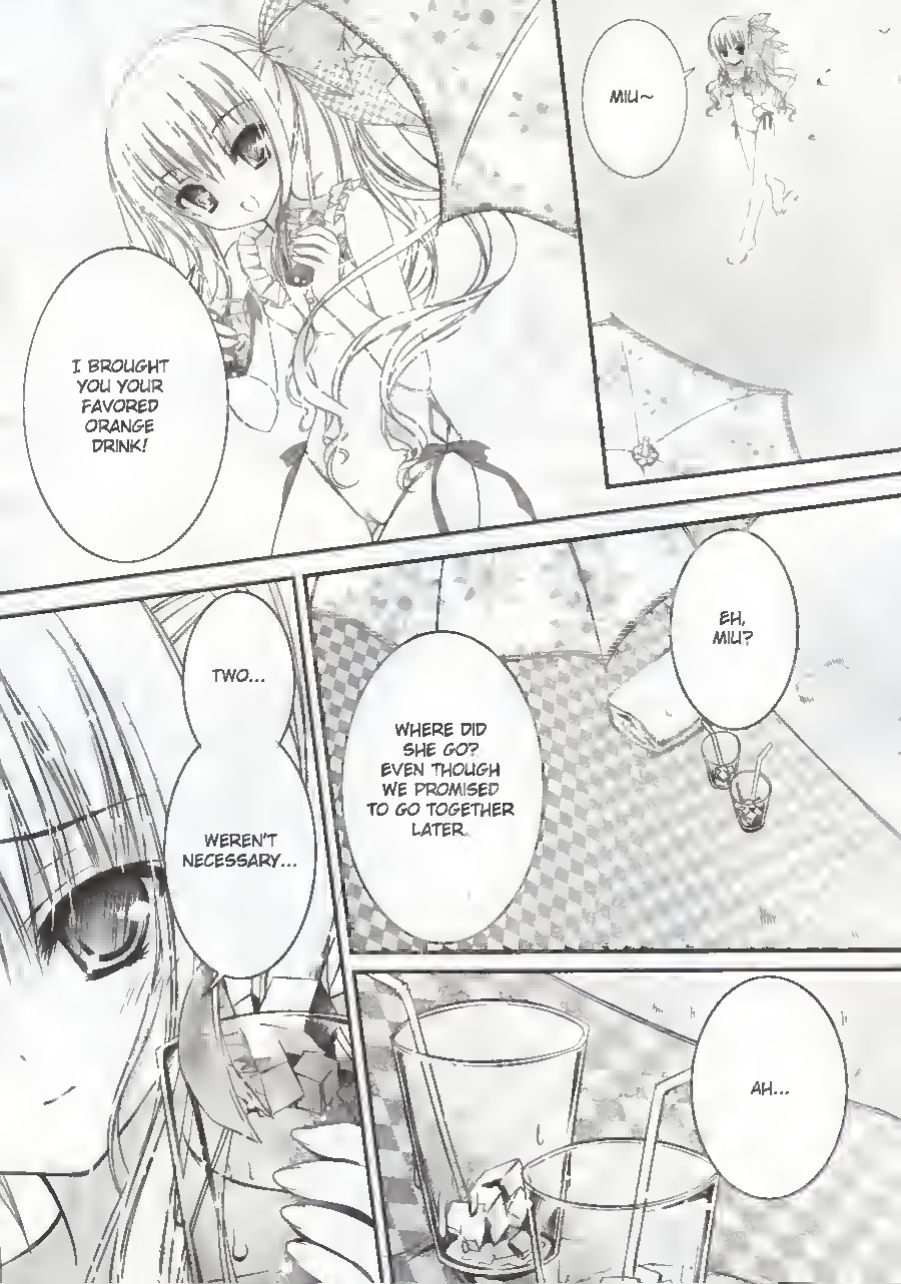
LET'S SWIM!
AH!
OH...
IS THAT SO.
I'M NOT GOOD AT SWIMMING, AND IT'S EMBARASSING, SO I'LL WATCH FROM HERE FOR A LITTLE WHILE.
EH...
IS THAT SO...

WELL THEN, ONCE YOU GET USED TO THAT SWIMSUIT, LET'S SWIM TOGETHER.
Y.. YEAH.
...IT'S A PROMISE.

HAA...
I FINALLY GET TO SEE A CUTE GIRL'S SWIMSUIT FORM THIS CLOSE UP...
BUT IT BEING MY OWN BODY LEAVES ME WITH SOME COMPLICATED FEELINGS...
RYU ISN'T HERE, EITHER.
EVEN SO...
IT FEELS NICE... HERE...

AH, FIYU!
HOW ARE YOU FEELING MIU-SAN?
I APOLOGIZE. YOU WERE RESTING. WERE YOU NOT?
HERE, HAVE THIS.
MIU-SAN LIKES ORANGE, RIGHT?
WAH, THANK YOU!!
NO, DON'T WORRY ABOUT IT.
FIYU'S ALWAYS WELCOME WHENEVER♥

NO...
I AM NOT VERY GOOD AT MOVING MY BODY AROUND, SO...
HEY...
FIYU ISN'T GOING TO SWIM?
BUT I VERY MUCH ENJOY WATCHING THE OCEAN.
I SEE, JUST LIKE ME...
THEN, MIYU-SAN, WOULD YOU CARE TO TAKE A WALK AROUND THE SHORE WITH ME?
SURE,
I'LL GO!
YES?, ALONE WITH FIYU!! 入りだっ!!


I BROUGHT YOU YOUR FAVORED ORANGE DRINK!
MIU~
EH, MIU?
WHERE DID SHE GO? EVEN THOUGH WE PROMISED TO GO TOGETHER LATER.
TWO... WEREN'T NECESSARY...
AH...

YEAH.
IT'S A WONDERFUL BEACH, IS IT NOT?
AH, MILI...
..MILI LOOKS COMPLETELY DIFFERENT FROM WHEN SHE'S TALKING TO ME...
SHE LOOKS VERY HAPPY.
IT'S TRULY A VERY PRETTY PLACE.

IS THERE A BEACH IN THE CITY MILI-SAN USED TO LIVE IN?
YEAH... THERE IS.
THERE IS?
IT MUST BE A WONDERFUL PLACE.
HMM...
THERE'S BEACHES IN MILI'S WORLD, TOO...
UMM, I DON'T PARTICULARLY THINK SO... BUT THE SCENE AT NIGHT IS PRETTY.
"SCENE AT NIGHT"? WHAT IS THAT?

*AS THE MORE ASTUTE MAY HAVE OBSERVED, JAPANESE HAS A WORD DESCRIBING WHAT MIU JUST SAID. THIS WORD IS UNFAMILIAR TO FYU, WHICH IS WHY SHE SAYS IT IN QUOTES.
WAH, THAT SOUNDS WONDERFUL.
UMM...
THE CITY WHERE I LIVED HAS A LOT OF PEOPLE. AND EVEN AT NIGHT. ALL OF THE LIGHTS ARE ALWAYS ON...
THAT'S IT, IT'S KIND OF LIKE A SEA OF STARS ARE SHINING ON THE GROUND.
I WOULD LOVE TO SEE THIS "SCENE AT NIGHT" ONE DAY

STARS THAT SHINE ON THE GROUND... SOUNDS WONDERFUL.
I'D ALSO LIKE TO SEE IT, THIS "SCENE AT NIGHT".
I SEE... THEN,
THE TWO OF US SHOULD GO SEE THE SCENE AT NIGHT TOGETHER.
THANK YOU, I LOOK FORWARD TO IT.
EH...

WHAT IS THAT...
キャッ...
AH!?
THAT'S TERRIBLE... MIU!

EH!?
YEAH...
ISN'T THAT MARY-SAN?
SO THE TWO OF YOU WERE OVER HERE?
I THOUGHT MILI MAY HAVE BEEN EATEN BY A GIANT SQUID OR SOMETHING, SO I WAS SEARCHING.
GEEZ!
EVEN IF IT'S ME, I WON'T GET EATEN BY A SQUID BY THE SHORE!

THAT'S FINE, THEN. WELL, I'LL BE GOING.
I APOLOGIZE, MARY-SAN...
I INVITED MILI TO A WALK.
UM, WON'T MARY-SAN JOIN US ON OUR WALK?
NO.
MARY-SAN...
DON'T WORRY, FIYU. WE'RE BAD AT SWIMMING, AND IT'S ALMOST FREE TIME, AS WELL.
I DON'T WANT TO INTRUDE, SO I'LL JUST SWIM SOME MORE.

IT'S A GOOD THING WE MADE IT BACK IN TIME TO MAKE DINNER
OUR GROUP WAS ABOUT TO BE THE ONLY ONE DRENCHED THERE
UWAAH, SUCH HEAVY RAIN..
I'M SORRY... IT'S MY FAULT...
IT'S BECAUSE MARY TOOK SO LONG TO RETURN.
IS SWIMMING THAT FUN?
...
THERE'S NO WAY IT WAS FUN... I WAS WAITING THE ENTIRE TIME...

YEAH...
BUT IT IS GOOD THAT YOU DID NOT HAVE ANY INJURIES OR SUCH.
NO,
WELL, FOR NOW, WE HAVE TO CLEAN UP.
I SHALL WASH THE DISHES, SO YOU TWO SHOULD REST.
DO NOT WORRY ABOUT IT AT ALL.
THANK YOU... FIYU.

THE PRO-MISE...
YOU DON'T REMEMBER, DO YOU...
SWIMMING THAT MUCH BY YOURSELF, IT'S OBVIOUS YOU'D BE TIRED.
...NO,
HAVING A GIRL DO ALL OF THE WORK WHILE YOU DO NOTHING IS THE WORST.
MORE IMPORTANTLY... GO HELP FIYU.
EH? WHAT?
I'M ALRIGHT—
I'M ALREADY USED TO BEING LEFT ALONE—
...
YEAH, THAT'S TRUE.

HAA...
HAA...
THIS TIME, FOR SURE... I WON'T LET YOU GET AWAY...
"GUSU"
"GUSU"
END

SAKINOBASHI

SCANS PROVIDED BY
CLEANING PERFORMED BY
KACHOU FUUGETSU

TRANSLATION BY
IPPIKI OOKAMI

FEEDBACK SAKINOBASHI@GMAIL.COM

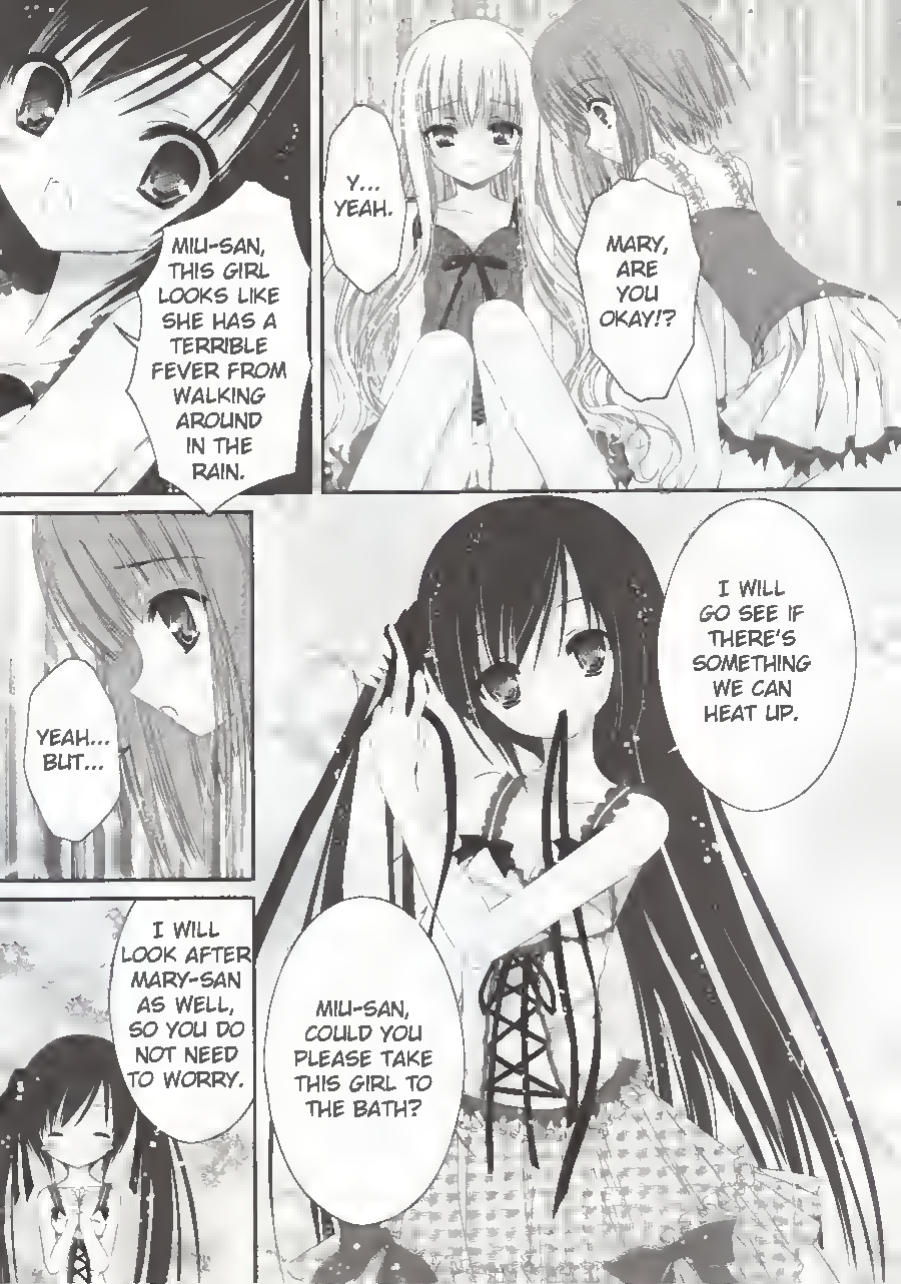
第七夜
MIDNIGHT
VISITOR

THERE YOU ARE...
THAT'S FINE... I'M USED TO BEING ALONE...
I FINALLY FOUND YOU...
EH!?

T... THIS... TIME... FOR SURE...
PREPARE YOURSELF, WHITE BAKU*...
KYAAAAAA!!

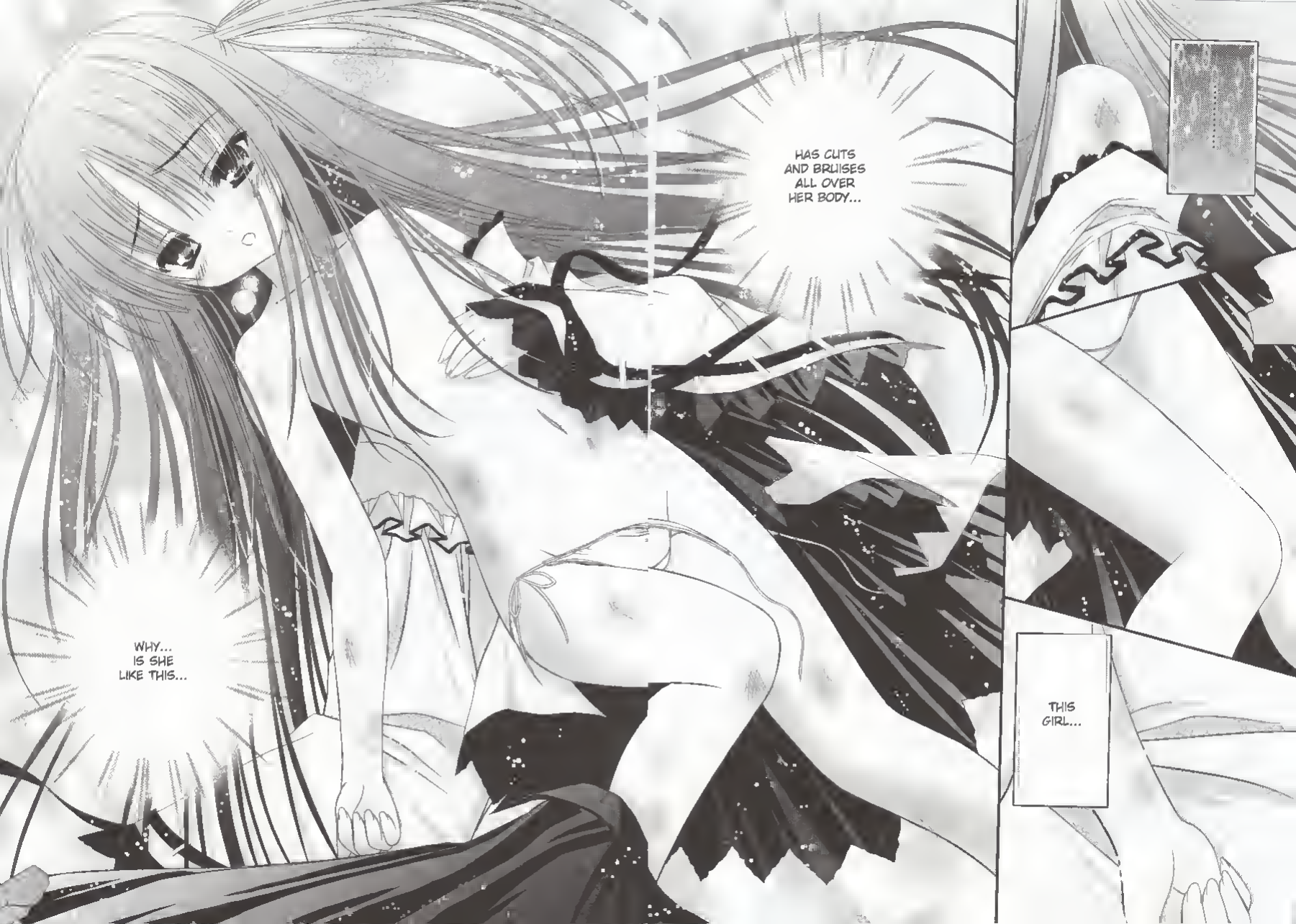
MARY-SAN!!
MARY, WHAT'S WRONG?

FROM THAT TIME!
THIS GIRL IS...
キミはあのときの雨に濡れていた子っ？


MARY, ARE YOU OKAY!?
Y... YEAH.
MIU-SAN, THIS GIRL LOOKS LIKE SHE HAS A TERRIBLE FEVER FROM WALKING AROUND IN THE RAIN.
I WILL GO SEE IF THERE'S SOMETHING WE CAN HEAT UP.
MIU-SAN, COULD YOU PLEASE TAKE THIS GIRL TO THE BATH?
YEAH... BUT...
I WILL LOOK AFTER MARY-SAN AS WELL, SO YOU DO NOT NEED TO WORRY.

UNNN...
IT'S NOT LIKE A GIRL THIS SMALL IS MY TASTE OR ANYTHING.
IN THE FIRST PLACE, I'M A GIRL RIGHT NOW, SO THERE'S NOTHING WRONG WITH THIS.
THAT'S WHY THIS ISN'T SOMETHING BAD, RIGHT?

UUU... EVEN IF I SAY SMALL, SHE'S STRANGELY GROWN UP IN SOME PLACES..
SURPRISINGLY..
I'M NOT DOING ANYTHING WRONG!
I'M JUST WARMING HER CHILLED BODY AS HER ONEESAN!
ばばばっ
W-WHAT AM I DOING TO THIS SMALL OF A GIRL!?
EH..!?


WHY...
IS SHE
LIKE THIS...
HAS CUTS
AND BRUISES
ALL OVER
HER BODY...
THIS
GIRL...

IS IT STILL TOO HOT?
BE CAREFUL SO YOU DON'T BURN YOURSELF.
YES... NA NO.
IT'S WARM...
HM?

IT'S VERY GOOD...
THIS IS THE FIRST TIME I'VE BEEN TREATED THIS WARMLY AND KINDLY...
WELL, FIYU MADE THAT MILK PORRIDGE.
OF COURSE IT'S GOOD.

THAT TIME, IN YOUR DREAM, YOU TOLD RURI TO GET OUT ..
LIM.. HUMAN-SAMA
SO MUCH THAT I'D NORMALLY BE THE ONE EATING.
BUT NOW...
WHY ARE YOU TREATING ME SO WELL?

I CAN'T JUST LEAVE A SMALL GIRL WHO'S COLLAPSED AND IS IN PAIN ALONE!
AND... I GET THE FEELING YOU'RE NOT REALLY A BAD PERSON.
.....
HUMAN-SAMA... SO KIND..

RURI'S FIRST NA NO...
LOVE NA NO!

FROM TODAY ON, HUMAN-SAMA IS RURI'S MASTER NA NO!
RURI WILL DO WHATEVER YOU ASK! GIVE ME ANY KIND OF ORDER, MASTER!
EHH, WAIT A SECOND!?
THE END

SAKINOBASHI

SCANS PROVIDED BY
CLEANING PERFORMED BY
KACHOU FUUGETSU

TRANSLATION BY
IPPIKI OOKAMI

FEEDBACK SAKINOBASHI@GMAIL.COM

HUMAN-SAMA, IS THERE ANYTHING I CAN DO FOR YOU?
RURI WILL LISTEN TO ANYTHING YOU SAY!
AH- ANYTHING YOU SAY...
N-NO, NOT TO SUCH A YOUNG GIRL! THAT'S JUST WRONG!
?

第八夜
コトバと気持ち

I DON'T NEED ANYTHING.
AH...
TO RETURN TO MY HOME WORLD?
NO, IT'S FINE. MY NAME IS MIU BY THE WAY.
I HAVE A FEELING THAT I SHOULDN'T TELL THIS GIRL ABOUT THAT.
IS THERE SOMETHING WRONG?
EHEHE, MIU-SAMA!
UWAA-

HERE'S YOUR MILK TEA, MARY-SAN.
NO WORRIES.
I PUT CARAMEL IN IT TO HELP YOU RELAX ♥
WELL THEN, I'M GOING TO LOOK FOR REN-SENSEI.
THANK YOU, FIYU... SORRY FOR THE TROUBLE.
OKAY...
IT'S DARK OUT, SO BE CAREFUL.

THAT GIRL CANNOT ESCAPE ANYMORE.
SHE'S WEAK RIGHT NOW. WITH MY POWER, I CAN...
IF I CANNOT ESCAPE, I SHOULD AT LEAST HELP MILI RETURN TO HIS WORLD.
NO. I CAN'T DO THINGS LIKE THAT ANY MORE...

UM... YOUR NAME WAS RURI, RIGHT?
YEP!
...
WHY ARE YOU TRYING TO HURT MARY?
IT'LL HURT MIU-SAMA AND THE OTHER HUMANS!
T-THAT THING'S DANGEROUS!

MARY DIDN'T DO ANYTHING BAD, DID SHE?!
WHY?
...
RURI...
I HAVE A FAVOUR TO ASK OF YOU.
THAT'S NOT IT! I JUST CAN'T LIVE WITH THAT!

FROM NOW ON, DON'T YOU EVER LAY YOUR HANDS ON MARY.
IF THAT'S THE CASE, THIS IS WHERE OUR RELATIONSHIP ENDS.
WHAT?! I CAN'T DO SOMETHING LIKE THAT!

NO...
I DON'T WANT THAT, MIU-SAMA!
RURI... IT'S TRUE THAT I WAS DRAGGED INTO THIS SITUATION BECAUSE OF MARY.
THERE WERE ALSO TIMES WHEN IT WAS REALLY EMBARRASSING
EVEN SO,
MARY DIDN'T SHOW ANY ILL-WILL TOWARDS ME.
BUT RURI FINALLY FOUND THAT THING AFTER ALL THIS TIME...

I DON'T KNOW HOW TO SAY THIS, BUT...
RIGHT NOW, I'M REALLY GRATEFUL THAT MARY TOOK ME IN.
SHE'S VERY IMPORTANT TO ME.
YOU MIGHT NOT LIKE MARY VERY MUCH, BUT...
AH...

NO MATTER WHAT REASON YOU HAVE,
I WON'T FORGIVE YOU IF YOU HURT HER.
MIU...

ALL RIGHT...
SO I CAN STAY AS LONG AS I DON'T LAY MY HANDS ON MARY?
Y-YEAH.
THANK YOU! RURI IS VERY HAPPY!

...
MIU! COME HERE QUICK!
HMM?

SO THAT GIRL DIDN'T MAKE IT IN TIME FOR THE TRAIN AFTER ALL.
YEAH...
Letter: "Thank you."
SHE ALREADY LEFT BY THE TIME YOU WOKE UP,
ありがとう
AND YOU FOUND THIS BESIDE THE PILLOW...
IF SHE GOT OVER HER COLD RETURNING HOME WOULD BE FINE BUT...

SHE LOOKED SO HAPPY JUST BEING WITH ME LAST NIGHT.
EVEN NOW,
THERE'S A SURPRISINGLY PLEASANT MOOD IN THE AIR
WHOA! THE SEA LOOKS PRETTY!
I'LL GO CONFIRM THE NUMBER OF STUDENTS.
OKAY, THANKS FOR THE WORK!
PLEASE EXCUSE ME FOR A BIT.

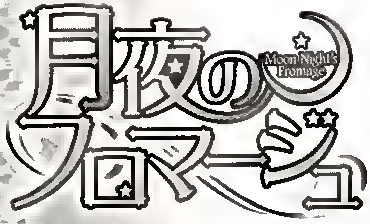
THANKS.
FOR WHAT?
HEY, MIU?
HMM?
OKAY...?
LET'S EAT TOGETHER!

GIRLS HAVE A LOT OF THINGS TO SAY,
EVEN IF THEY CAN'T CLEARLY SAY THEM.
THAT'S WHY...

IT WON'T DO UNLESS YOU'RE DIRECT!

WHAT'S THAT?
?
ポリポリ
NEVER MIND, IT'S NOTHING.

WE WERE ONLY OUT FOR A DAY, BUT IT FEELS LIKE IT'S BEEN AGES!
AH!
FHEW! WE'RE FINALLY BACK!
EH?!
AH! YOU FINALLY CAME BACK!
WELCOME BACK, MIU-SAMA!
END


月夜のフロマージュ
Moon Night's Fromage

Marye めありー

Mary belongs to a race called Hakubaku (White Spirit) that eats people's good dreams. Other than that, she's a schoolgirl who lives a normal life. After Miu turned into a girl, Mary took on the responsibility of turning him (her?) into a proper lady. Acting like a mother, Mary lets Miu's development take on its own course, but she has a strong sense of responsibility as she has high regard for her skill at housework and her ability to cook. She likes white and sweet things and dislikes black and sour things.

Age : 13
Birthday : 12/24
Height : 153 cm
Weight : Secret
Like : Mama, white stuff, sweet stuff, Mama's hair
Dislike: Wasting things, dark stuff, sour stuff
Ability : Making pancakes and pasta with cream sauce
Race : Hakubaku (White Spirit)

Miu ミウ

A normal boy who only likes video games. Miu hates school and studying. Although he can be a bit air-headed, he has a straightforward personality. He's adapting quickly to the situation despite the fact that he suddenly turned into a girl and started living in Mary's world. He has a crush on Mary's best friend, Fiyu (the fact that he's a girl doesn't matter), but he is not the type of person to confess his feelings. He likes things that resemble orange but he doesn't pay much attention to sweet stuff, and as a result, he doesn't share the same sense of taste with Mary.

Age : 15

Birthday : 3/27

Height : 156 cm

Weight : 39kg

Like : *Fruits that belong to the orange family, gaige, and Fiyu*

Dislike : *School*

Ability : *Good at puzzle games and befriending animals*

Race : *Human*

あとがきです　てぃんくるです。
「月夜のフロマージュ」を読んでいただきありがとうございました。
めありとミクの紡ぎ出す夢の世界があなたの心のどこかに残るようでしたらとても幸せです。

次の2巻ではついに夜鳴どの3人での生活が始まってこれまで以上にミウが振り回されて、黒とのバクの秘密や夜鳴の過去が明らかになってくると思うので楽しみにしていただけたらうれしいです。
それでは今夜あなたの夢がめありに狙われるような甘い夢であることを願って……

Kokuhaku Translations

Translation: Suzushiro

Editing: Eternal

Raw Provider: Merun

QC: "Veteran Scanlation Anonymous Guy"

http://kokuhaku.ephemeraleternity.com
translation@ephemeraleternity.com
#kokuhaku@irc.rizon.net